

21. júl 2026
UTOROK

30/26

0,80 €

ROČNÍK 25

PODDUKLIANSKE Novinky

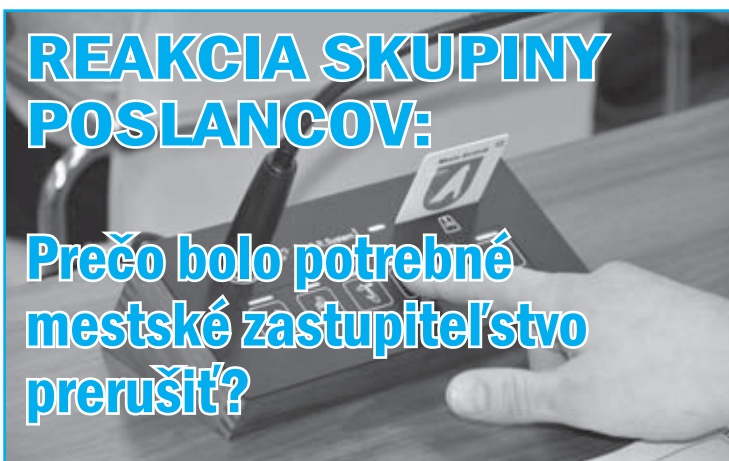
www.podduklianskennovinky.sk / redakcia@podduklianskennovinky.sk
www.facebook.com/Podduklianskennovinky



MOJE LETO
Ako dovolenkujú
ľudia
z nášho regiónu?



Svidnícki mestskí poslanci
schválili 50-tisíc eur
na rozbeh nového
zariadenia pre seniorov!



REAKCIA SKUPINY
POSLANCOV:

Prečo bolo potrebné
mestské zastupiteľstvo
prerušiť?

Mladí slovenskí včelári uspeli
na svetovej súťaži v Severnom Írsku



9 771337 618008



30

Svidnícki mestskí poslanci schválili 50-tisíc eur na rozbeh nového zariadenia pre seniorov!

Po troch neúspešných rokovaní konečne závery

Svidnícki mestskí poslanci sa v stredu uplynulý týždeň zišli neplánovane, aby sa venovali trom páčivým témam. Išlo o schválenie peňazí na rekonštrukciu zberného dvora, ale aj na rekonštrukciu krytej školskej plavárne a tiež pre nové mestské zariadenie pre seniorov, aby začalo svoju činnosť. Nové zariadenie pre seniorov je síce dokončené, ale stále prázdne. Niet v ňom klientov, ani zamestnancov. Nemá totiž financie na rozbeh!

Ozrejmíme, že tieto témy v poslaneckom zbore rezonovali už viackrát. Poslanci o nich hovorili na troch stretnutiach, ale ku konečnému verdiktu nedošlo. Záver a s ním spojené odhlasovanie peňazí prinieslo až zasadnutie v stredu 15. júla, ktoré zvolala primátorka mesta Svidník na podnet viacerých poslancov. Poslanci napokon odklepli tzv. štartovné 50-tisíc eur pre zariadenie pre seniorov, ktoré by svoju činnosť mohli začať v auguste. Poslanci schválili aj 20 tisíc eur na rekonštrukciu zberného dvora, pričom ďalších 20 tisíc eur pôjde z rozpočtu Technických služieb. Celkovo tak do rekonštrukcie zberného dvora pôjde 40 tisíc eur. Poslanci schválili aj navýšenie finančných prostriedkov pre krytú plaváreň Základnej školy na Ulici 8. mája vo výške 60 100 eur. Podme však pekne po poriadku...

Na začiatku sa zdalo, že poslanecký zbor nebude uznášaniashopný. V sále totiž sedelo len sedem poslancov - Martin Ždiňák, Kamil Beňko, Slavomír Sakalík, Juraj Antoš, Martin Miščík, Jana Mihaličová a Cyril Dudáš. Napokon do rokovacej sály vstúpil poslanec Stanislav Hvozda a rokovanie sa mohlo naplno rozbehnúť.



Medzi poslancov prišla aj riaditeľka neziskovej organizácie SeniorVITA Svidník Tatiana Pavľučuková, aby ozrejmila aktuálny stav...

Nové zariadenie pre seniorov je síce dokončené, ale stále prázdne. Niet v ňom klientov, ani zamestnancov. Nemá totiž financie na rozbeh!



Prvou vážnou témou bolo schválenie peňazí na započatie prevádzky zariadenia pre seniorov a denného stacionára. Vedenie mesta najprv navrhlo požičať zariadeniu pre seniorov SeniorVITA Svidník, n.o. 36-tisíc eur ako bezúročnú pôžičku na nutné výdavky pri rozbehnutí prevádzky. Dodajme, že bez tejto finančnej výpomoci zariadenie pre seniorov SeniorVITA Svidník nemôže začať svoju činnosť, čo v praxi znamená, že nemôže prijať klientov, zamestnať ľudí a vlastne začať celú činnosť.

Ešte pred samotným rokovaním svidnícki poslanci dostali materiál od Správnej rady SeniorVITA Svidník, a to rozpočet príjmov a výdavkov sociálnych služieb na obdobie august až december 2026. V ňom sa píše o celkovej potrebe finančných prostriedkov vo výške 143 650 eur, pričom z toho sú - vstupné výdavky 15 000 eur, - výdavky na obdobie 8 - 12/2026 v zariadení pre seniorov za predpokladu plánovaného počtu zamestnancov - 116 750 eur, - príspevok zakladateľa na denný stacionár (20 prijímateľov x 119 eur) - 11 900 eur.

Dodajme, že rozpočet príjmov a výdavkov zariadenia pre seniorov vychádza z predpokladu, že kapacita zariadenia (30 prijímateľov) bude naplnená do konca roka 2026 nasledovne: august - 6 prijímateľov, september - 12 prijímateľov, október - 20 prijímateľov, november - 24 prijímateľov, december - 30 prijímateľov. Spomeňme ešte, že počet prijímateľov v sociálnych službách je veľmi pohyblivý údaj.



Poslanci sa napokon s primátorkou dohodli v rámci prestávky do vedľajšej miestnosti, aby sa zhodli na výške sumy, ktorú dajú na rozbeh nového zariadenia...



Svidnícki mestskí poslanci sa v stredu uplynulý týždeň zišli neplánovane, aby sa venovali trom páčivým témam...

Svidnícki mestskí poslanci schválili 50-tisíc eur na rozbeh nového zariadenia pre seniorov!

Celkovo tento rozpočet pre poslancov bol zostavený na základe odhadu a kľúčovým bodom je stále počet prijímateľov.

TATIANA PAVLUČUKOVÁ: „PRETO VÁS PROSÍM A ŽIADAM, ABY STE BOLI K NÁM ZHOVIEVAVÍ A ŠTEDRÍ“

Medzi poslancov prišla aj riaditeľka neziskovej organizácie SeniorVITA Svidník Tatiana Pavlučuková, aby ozrejmila aktuálny stav.

„*Momentálne pripravujeme prevádzku na spustenie. V tejto chvíli prebiehajú pracovné pohovory na obsadenie jednotlivých pracovných pozícií a deje sa v podstate aj to, že musíme kontaktovať jednotlivých prijímateľov, keď chceme zahájiť prevádzku,*“ povedala Tatiana Pavlučuková a dodala aj fakt: „*Na rozbehnutie prevádzky potrebujeme nejaký vstupný kapitál.*“ Jednoducho, bez tejto výpomoci nemôže nové zariadenie začať svoju činnosť. V tejto chvíli ešte nemá žiadneho zamestnanca. „*Ja si nedovolím ako štatutárny zástupca bez nejakého finančného krytia ísť do nejakého záväzku a podpísať s niekým pracovnú zmluvu.*“

Tatiana Pavlučuková napokon požiadala poslancov zo svojej pozície „*aby ste dali šancu tomuto zariadeniu, pretože zariadenie sociálnych služieb má všetky predpoklady byť dobrým zariadením i predpoklady poskytovať kvalitné sociálne služby. My potrebujeme jednoducho pomoc na úvod. A preto vás prosím a žiadam, aby ste boli k nám zhovievaví a štedrí.*“

POSLANKYŇA JANA MIHALIČOVÁ: „ROZPRÁVALI STE MINULE O HAZARDE V MESTE, ALE VY STE HAZARDOVALI S MESTOM“

Na margo nového zariadenia pre seniorov aj ostatného zasadnutia, na ktorom poslanci neschválili financie pre rozbeh zariadenia, sa vyjadrila aj poslankyňa Jana Mihaličová. Na zasadnutí vtedy chýbala, ale ako sama povedala, dôkladne si pozrela celý záznam. „*Musela som skonštatovať, že celé zasadnutie bolo pre mňa nedôstojné, neľudské a neempatické. Čo sa týka bodu SeniorVITA, nabaľovali ste situáciu a oddiaľovali. Ja chápem, že ste chceli vedieť jednotlivé položky, ktoré nám boli dnes doručené, ale ja to beriem tak, že pri otvorení takéhoto zariadenia sa nebude podávať šampanské do izieb, ale pani riaditeľka má všetko nastavené tak, aby všetky peniaze išli tam, kde majú. Na mzdy, začiatkové štádium zabezpečenia zamestnancov, nákupy zdravotných pomôcok a všetky veci, ktoré takéto zariadenie potrebuje.*“

„*Ja mám dojem, páni poslanci, že vy ste doma nikdy nemali starého človeka. Ja som to prežila ako vnučka, teraz ako dcéra... Na denno-dennej báze ľudia riešia, čo so starým človekom. Kto zažil prenášanie pacienta z nemocnice do nemocnice, následne čakačku, vie o čom rozprávam,*“ vyjadrila sa poslankyňa Jana Mihaličová.

Vo svojom vyjadrení prítvrdila. „*Rozprávali ste minule o hazarde v meste, ale vy ste hazardovali s mestom.*“

Podľa nej pracujúci ľudia potrebujú seniora niekde umiestniť, aby bolo o neho postarané. A bolo v rukách poslancov rozbehnúť toto zariadenie už skôr. No nestalo sa tak.

POSLANEC CYRIL DUDÁŠ: „NEVIEM, KOLEGYŇA, ČI MÁŠ PRÁVO MORALIZOVAŤ!“

Na slová poslankyne reagoval poslanec Cyril Dudáš. „*Neviem, kolegyňa, či*



CYRIL DUDÁŠ: „Neviem, kolegyňa, či máš právo moralizovať! A kázať nám, poslancom starším, skúsenejším.“



JANA MIHALIČOVÁ: „Kolegovia, ja nie som žiadna porcelánová bábika, aby som sa tu teraz musela vyjadrovať na vaše tenisové údery.“

„*máš právo moralizovať! A kázať nám, poslancom starším, skúsenejším. Len pred chvíľou si mi povedala - „ja tomu, pán Dudáš, nerozumiem, ja to neviem“ - a teraz tu prednášaš, ako keby si bola sudkyňou nad morálkou nás, poslancov. Inak by si mala dať otázku. Prečo, pani riaditeľka, sa tieto veci okolo financií zariadenia robia na poslednú chvíľu? Prečo sa tieto financie neriešili vopred s predstihom? Všetko sa dáva na poslednú chvíľu,*“ rázne dodal poslanec Cyril Dudáš.

PRIMÁTORKA OZREJMILA FAKTY

Primátorka Marcela Ivančová ozrejmila niektoré fakty. Najmä to, prečo zariadenie nemohli otvoriť 1. júna. „*Pretože táto sociálna služba bola zaregistrovaná 16. júna. Otvorenie zariadenia sociálnych služieb nie je to, že nám príde autobus prijímateľov pred hotel a my ich umiestnime do hotelových izieb. Je to štvrté zastupiteľstvo o tejto téme.*“

Na kolegyňu reagoval aj poslanec Martin Ždiňák. „*Miešaš tu jablká s hruškami.*“

Dodal, že ak by schválili pôvodne navrhovaný príspevok na zariadenie 36 tisíc eur, tak dnes tu poslanci opäť sedia s návrhom na navýšenie. „*Všetci chceme, aby sa zariadenie rozbehlo.*“ „*Volali nám klienti, že síce krásne zariadenie, ale stále nie ste otvorení,*“ reagovala primátorka na to, že celý proces schválenia výpomoci pre nové zariadenie už mohol prebehnúť skôr. „*Podľa môjho osobného názoru sme to mohli zahrnúť do rozpočtu tohto roka, keďže sme vedeli, že zariadenie otvoríme. Chceme pani riaditeľke pomôcť a chceme to spraviť čo najskôr,*“ dodal poslanec Stanislav Hvozda a navrhol, aby k tej sume 36 tisíc eur bolo pridaných viac a z „*návratnej sumy aby sme urobili nevratnú.*“ Navrhol urobiť prestávku, dať hlavy dokopy a navrhnúť aj nejakú sumu.

Na slová kolegu Cyrila Dudáša reagovala poslankyňa Jana Mihaličová.

„*Kolegovia, ja nie som žiadna porcelánová bábika, aby som sa tu teraz musela vyjadrovať na vaše tenisové údery. Ale zabúdate na dátumy. Pán kolega Sakalík má pravdu. 18. júna sa tu hádzali karty. Inscenácia čísla jeden. Pokračovanie 25. júna. Ďalšia možnosť.*“

„*A vy budete kritizovať ženu, ktorá si vyjadrila názor a že vraj ponížujem, kritizujem staršiu generáciu. Na nás stojí mesto, ktorí o chvíľočku preberieme zodpovednosť za to, ako bude mesto vyzerat'. Ja si nedovolím nikoho kritizovať, ja som vyjadrila len svoj názor,*“ reagovala Jana Mihaličová.

Poslanci sa napokon s primátorkou dohodli v rámci prestávky do vedľajšej miestnosti, aby sa zhodli na výške sumy, ktorú dajú na rozbeh nového zariadenia. Finančnú výpomoc vo výške 50 tisíc eur pre SeniorVITA Svidník napokon schválili všetci prítomní poslanci - Juraj Antoš, Stanislav Hvozda, Martin Miščík, Slavomír Sakalík, Jozef Vencurik, Martin Ždiňák, Kamil Beňko, Cyril Dudáš a Jana Mihaličová. Na zasadnutí chýbali Juraj Berežný, Matúš Majda, Vladimír Kaliňák, Ondrej Tyč a Vladimír Žak. Poslanec Pavel Olejár došiel po tomto hlasovaní. Avšak za žiaden ďalší predkladaný materiál nehlasoval, pretože povedal, že okrem pozvánky nedostal žiaden iný materiál na prerokovanie. „*Žiadne materiály na zastupiteľstvo som nedostal, ja sa neviem rozhodovať. Sú tam veci, ktoré majú dopad na rozpočet.*“

(ks)

Zberný dvor prejde modernizáciou za 40 tisíc eur!

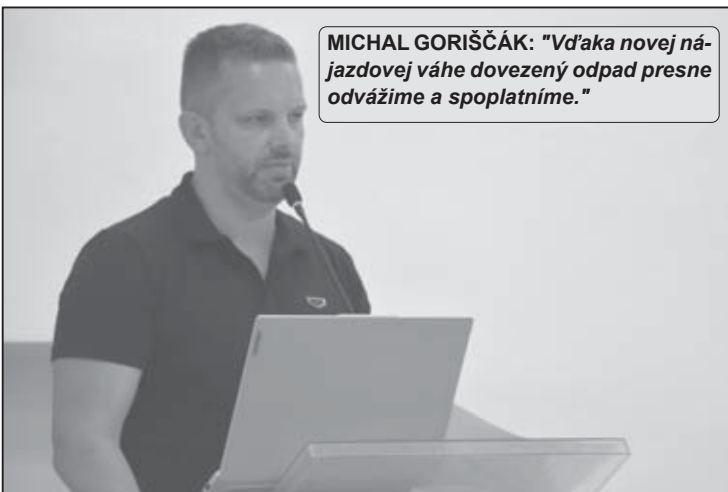
Modernizáciou prejde aj Zberný dvor vo Svidníku. Vedenie Technických služieb zmodernizuje Zberný dvor za 40 tisíc eur, pričom 20 tisíc eur na stredajšom zasadnutí mestského zastupiteľstva schválili poslanci mestského zastupiteľstva a 20 tisíc eur pôjde do rekonštrukcie z rozpočtu samotných Technických služieb.

O čo vlastne ide ozrejmil súčasný riaditeľ Technických služieb mesta Svidník Michal Goriščák. Podľa neho súčasný stav zberného dvora už dlhodobo nevyhovuje moderným štandardom a prináša so sebou množstvo problémov, ktoré musia urgentne vyriešiť. Ide o stiesnené podmienky a malý manipulačný priestor. Areál je v súčasnosti rozmerovo poddimenzovaný. „*Ked' sa v ňom stretne viacero áut naraz, dochádza k tzv. zápcham a nebezpečným situáciám. Malý priestor výrazne komplikuje nielen pohyb občanov, ktorí chcú odpad bezpečne vyložiť, ale aj prácu ťažkej techniky pri manipulácii s veľkými kontajnermi,*“ ozrejmil Michal Goriščák.

Kontajnery sú na hline a náročná je údržba. „*Veľkoobjemové kontajnery dnes stoja na neupravenom, hlinenom podklade a betónových kockách. Stačí trochu dažďa a celý priestor sa mení na blato. V takýchto podmienkach je ťažké udržiavať okolo kontajnerov čistotu a poriadok, čo pôsobí*



Zberný dvor už dlhodobo nevyhovuje moderným štandardom a prináša so sebou množstvo problémov...



MICHAL GORIŠČÁK: „Vďaka novej nájazdovej váhe dovezený odpad presne odvážeme a spoľatíme.“

neesteticky a komplikuje to prístup ľuďom,“ dodal Michal Goriščák.

Nuž sa spomenul aj tretí vážny problém a tým je zneužívanie systému na úkor Svidničianov. „*Zberný dvor doteraz fungoval bez dostatočnej kontroly. Bežne k nám zvažujú odpad ľudia z okolitých obcí, ktorí vo Svidníku nemajú trvalý pobyt, prípadne neplatičia. Častým javom je aj to, že odpad bezplatne odovzdávajú firmy a živnostníci. Na ich odpad tak v konečnom dôsledku doplácame my všetci.*“

A čo sa teda zmení po rekonštrukcii? Aké riešenia rekonštrukcia prinesie? Informoval Michal Goriščák.

„*Časť areálu, kde je teraz hlina kompletne vybetónujeme a spevníme. Odpad už občania nebudú vyhadzovať v blate. Nový povrch zabezpečí*

hladkú a bezpečnú manipuláciu s vozidlami a vďaka pevnému podkladu budeme vedieť udržať zberný dvor v čistote.“

Pribudne aj rampa a nová váha. Po rekonštrukcii bude teda vstup kontrolovaný. „*Svidničania s trvalým pobytom a ľudia, ktorí v meste vlastnia nehnuteľnosť, budú mať vstup naďalej úplne bezplatne.*

Nastane však koniec bezplatného umiestňovania odpadu pre firmy a cudzích. Okolité obce, neplatičia, ako aj firmy a živnostníci budú môcť odpad odovzdať len za poplatok. Vďaka novej nájazdovej váhe dovezený odpad presne odvážeme a spoľatíme. Vznikne aj nová moderná vrátnica. V areáli pribudne úplne nový objekt vrátnice, ktorý poskytne dôstojné a kultúrne zázemie pre personál zberného dvora. Vrátnica bude slúžiť ako riadiace centrum celého dvora - obsluha v nej bude mať pod kontrolou kamerový systém, softvér na evidenciu odpadu a priamy výhľad na prichádzajúce vozidlá,“ uzavrel riaditeľ Michal Goriščák.

V rámci prvej etapy plánujú stavebné práce, ako je napríklad spevnenie plochy, vybudovanie okapového chodníka z obrubníkov, odvodňovacie práce, kúpu novej vrátnice, rampový systém, premiestnenie váhy. Prvá etapa si vyžiada celkovo 28 044 eur s DPH. V rámci druhej etapy budú pokračovať stavebné práce ako betonáž a spevnenie plochy, vybudovanie nových manipulačných plôch pod kontajnery, osadenie betónových lego kociek, výkopové práce, zariadenie vrátnice či prevoz váhy. Druhá etapa si vyžiada celkovo 12 589 eur s DPH.

Viacerí poslanci vyjadrili svoj názor a zhodli sa, že toto je správny krok. Poslanci napokon schválili navýšenie výdavkov pre rekonštrukciu a modernizáciu Zberného dvora oproti plánovaným financiám o 100 percent. Do Zberného dvora tak investujú cez 40 tisíc eur. Nie pôvodne plánovaných 20 tisíc eur.

Za navýšenie financií pre Zberný dvor hlasovalo sedem prítomných poslancov a to Juraj Antoň, Stanislav Hvozda, Martin Miščík, Slavomír Sakalík, Jozef Vencurík, Martin Ždiňák a Cyril Dudáš. Hlasovania sa zdržali poslanci Kamil Beňko, Jana Mihaličová a Pavel Olejár.

(ks)

Poslanci na rekonštrukciu plavárne navýšili o 60 100 eur

Svidnícki poslanci hovorili aj o navýšení peňazí pre krytú plaváreň. V súčasnosti prebieha rekonštrukcia krytej plavárne pri Základnej škole 8. mája vo Svidníku. Stavebné práce vykonáva spoločnosť Reinter, s.r.o.

V priebehu rekonštrukčných prác sa objavili na stavbe krytej plavárne statické poruchy južnej strany budovy, poškodenie pôvodnej skladby strechy nad bazénom, vrátane prác naviac a neodkladných prác, ktoré podľa vedenia mesta nebolo možné v čase projekcie pre vydanie stavebného povolenia zistiť. Vedenie mesta Svidník žiadalo 60-tisíc eur do potrebných 108 200 eur na tieto práce navyše. Financovaná z toho má byť rekonštrukcia sauny, ktorá je podľa vedenia mesta v havarijnom stave.

Poslanci v stredu uplynulý týždeň schválili navýšenie financií na rekonštrukciu krytej plavárne o 60 100 eur.

(ks)

13. (neplánovaný) zasadnutie MsZ vo Svidníku			
Dňa 8. 7. - Zberný dvor - navýšenie kapitálnych výdavkov na rekonštrukciu zberného dvora			
Hlasovanie č. 4			
Výsledok			
Juraj Antoň	Mgr. Kamil Beňko		
Mgr. Juraj Berežný	Cyrl Dudáš		
Bc. Stanislav Hvozda	Mgr. Vladimír Kaliňák		
Mgr. Matúš Majda	Mgr. Jana Mihaličová		
Ing. Martin Miščík	Mgr. Pavel Olejár		
Slavomír Sakalík	Ing. Ondrej Tyč		
JUDr. Jozef Vencurík	Ing. Vladimír Žak		
Martin Ždiňák			
Za: 7 (70,00%)	Proti: 0	Zdržalo sa: 3	Nehlasovalo: 0
Uznesenie bolo prijaté		Prítomní: 10	

Každá akcia má za následok reakciu - čo vyvolala aktivita smerujúca k zákazu hazardu vo Svidníku?

S návrhom zakázať hazard vo Svidníku prišiel nedávno mestský poslanec Matúš Majda. Najprv na zasadnutí svidníckeho mestského parlamentu a krátko na to aj na Facebooku oznámil, že spúšťa petíciu.

MATÚŠ MAJDA: "MESTÁ A OBCE PO CELEJ KRAJINE POSTUPNE VYTŤAČAJÚ HAZARD ZO SVOJICH ULÍC"

Táto iniciatíva poslanca Matúša Majdu prichádza len niečo viac ako tri mesiace pred komunálnymi voľbami. Slovensko však podľa Matúša Majdu ide príkladom.

„Kým v roku 2019 bolo na celom Slovensku 1 250 herní, v roku 2025 ich počet klesol na 610. Mestá a obce po celej krajine postupne vytŕhávajú hazard zo svojich ulíc. Svidník ide, bohužiaľ, opačným smerom:

„Len za posledný rok u nás v meste vznikli 2 nové herne. Celkovo ich tak vo Svidníku máme už 5! Úplný zákaz herní a hazardu vo Svidníku považujem za nevyhnutný pre ochranu našich rodín a budúcnosti nášho mesta,“ zdôraznil poslanec Mestského zastupiteľstva vo Svidníku Matúš Majda a dodal: **„Budem nesmierne vďačný za každú podporu, zdieľanie a hlavne za váš podpis pod petíciu. Podrobnosti o tom, kde a ako môžete petíciu podpísať, zverejním už čoskoro.“**

Jeho návrh v období pred komunálnymi voľbami vyvolal viacero otázok. Tým najzásadnejším je ten, prečo s ním neprišiel kedykoľvek inokedy počas končiacieho sa volebného obdobia, resp. prečo nepredložil Všeobecne záväzné nariadenie mesta. Schválením takéhoto mestského nariadenia by totiž mestskí poslanci hazard v meste zakázali aj bez petície. Iné názory hovorili o tom, že petíciou chce do rozhodovania zapojiť čo najviac občanov.

JÁN VOOK: „PRI GYMNAZIU STE NÁZOR A VÔĽU OBČANOV ÚPLNE ODIGNOROVALI“

Na iniciatívu mestského poslanca Matúša Majdu reagoval napríklad krajský poslanec za okres Svidník Ján Vook, ktorý vyhlásil, že je to dvojité meter v priamom prenose.



JÁN VOOK: "Bez ohľadu na vôľu ľudí zdvihli ruky za zlúčenie so spojenou školou..."

„Keď rodičia, študenti, absolventi a občania nášho regiónu bojovali za záchranu gymnázia, ich petícia a ich hlas pre väčšinu poslancov mestského zastupiteľstva nič neznamenali. Bez ohľadu na vôľu ľudí zdvihli ruky za zlúčenie so spojenou školou. Dnes tí istí poslanci hovoria o petícii za zrušenie hazardu. Lenže je tu jeden podstatný rozdiel - v tomto prípade majú všetky právomoci vo vlastných rukách.

Stačí pripraviť návrh všeobecne záväzného

nariadenia a väčšinou hlasov ho schválit'. Tak prečo to doteraz neurobili?" pýtal sa na Facebooku Ján Vook a mestských poslancov vyzval, že ak sú presvedčení, že hazard v meste nemá čo robiť, nech konajú, keďže podľa neho občania od svojich volených zástupcov očakávajú zodpovedné rozhodnutia, nie výhovorky.

„Pri gymnázii ste názor a vôľu občanov úplne odignorovali. A to, dovoľím si tvrdiť, v tomto prípade ide o budúcnosť nášho mesta, budúcnosť ďalších generácií v našom regióne. Nutné je rozlišovať dôležitosť tém a rešpektovať vôľu občanov, lebo dôvera občanov sa nezískava slovami,

získava sa činmi," vyhlásil krajský poslanec za okres Svidník Ján Vook.

Veľmi zaujímavú reakciu zverejnila aj primárka Oddelenia anestéziológie a intenzívnej medicíny vo svidníckej nemocnici Renáta Diničová, ktorá tiež patrí k zástanom ponechania samostatného gymnázia v budove v centre mesta.

Do poslanca Mestského zastupiteľstva vo Svidníku Matúša Majdu a jeho kolegov sa poriadne pustila.

RENÁTA DINIČOVÁ: "PREČO SI TÍTO POSLANCI ZRAZU SPOMENULI NA „DUŠE“ OBYVATEĽOV TOHTO REGIÓNU A CHCÚ ICH ZACHRÁNIŤ?"

„Nedá mi nereagovať na túto informáciu o tom, ako mestským poslancom z klubu KDH spolu s ich prislukovačmi zrazu „záleží“ na vôli občanov a idú realizovať petíciu o zákaze hazardu v meste.

Povieme si, aká ušľachtilá myšlienka!!! Ale opak je pravdou a tu sú dôkazy: 1. Prečo si títo poslanci zrazu spomenuli na „duše“ obyvateľov tohto regiónu a chcú ich zachrániť? No odpoveď je jednoduchá, tu vôbec nejde o ľudí, o ich stratené a zničené životy, ako aj ich rodín. Tu ide len o hru na záchranu od tých poslancov, ktorí hlasujú vždy „podľa svojho názoru,“ tak ako p. poslanec Majda a celý „jeho funkclub.“

No tu zrazu nie sú dosť rozhodní a idú sa zakrývať petíciou - nech povie občan mesta, ako to má byť. Také farizejstvo je naozaj „hodné politiky KDH“ tak, ako ho aj prezentuje celoslovenské vedenie hlavne k regiónom, ktoré nemajú „správne názory.“

Renáta Diničová pokračovala druhou verejne položenou otázkou, prečo si tu zrazu spomenuli, že existuje aj vôľa obyvateľov.

„Prečo neboli tak jasne „rozhodní“ v tejto veci a neprijali jasné rozhodnutie len na základe „svojho názoru“ tak, ako to bolo pri gymnázii, ktoré „pomohli vystať“ z centra mesta? No a tretia otázka je, prečo vtedy nebrali v úvahu petíciu študentov, rodičov a vôľu obyvateľov mesta aj celého regiónu, že nesúhlasia so zlúčením gymnázia a napriek všetkému to bez mihnutia oka posunuli VÚC, aby „urobila svoju reformu“ na úkor devastácie mesta, ktoré budovali naši otcovia a dedovia?“

ZAMYSLENIE NAD SITUÁCIOU V MESTE

Podľa slov primárky Renáty Diničovej každá akcia má za následok reakciu. A tak aj rozhodnutia mestských poslancov sa pretavia do života jeho obyvateľov.

Renáta Diničová kritizovala mestských poslancov aj za celkovú aktivitu na pôde mestského parlamentu a zamyslela sa aj nad celkovou situáciou v meste. **„Výsledkom takejto politiky mestských poslancov je, že meníme mesto na poloprázdne budovy, mladí sa tu veľmi nechcú vrátiť a tým, ktorí tu ostali, pomaly berieme základné veci, aby odišli, a tak „budujeme väčšiu dedinu.“ Ak by chcel niekto namietat, že som vynechala pani primátorku, tak aj ona tu má svoj podiel, ale v konečnom dôsledku vždy rozhodujú**

poslanci „ešte mesta“ a oni nesú priamu zodpovednosť!!!

A tak sa pýtam, pre koho pracujú takéto mestskí poslanci a nehanbia sa zakrývať obyvateľmi mesta? Ide im o likvidáciu mesta a aj okresu? Alebo oni ako „vyvolení“ vidia do budúcnosti, len my všetci dookola sme „nehodní“ to pocho-

(pn)



RENÁTA DINIČOVÁ: "Výsledkom takejto politiky mestských poslancov je, že meníme mesto na poloprázdne budovy..."



REAKCIA SKUPINY POSLANCOV: Prečo bolo potrebné mestské zastupiteľstvo prerušiť?

V poslednom období sa verejnosť mohla stretnúť s otázkou, prečo malo Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku viacero pokračovaní a prečo boli niektoré rokovania prerušené. V mene skupiny poslancov chceme vysvetliť, že naším cieľom nikdy nebolo blokovať rozvoj mesta ani ohrozovať pripravované projekty. Práve naopak. Našou povinnosťou je rozhodovať zodpovedne, na základe úplných informácií a s vedomím, ako budú použité finančné prostriedky občanov mesta Svidník.

Ak máme hlasovať o desiatkach či stovkách tisíc eur z rozpočtu mesta, nemôžeme hlasovať naslepo. Je predsa legitímny právom každého poslanca sa pýtať a prirodzene čakáme na naše otázky aj odpovede. Prerušenie rokovania preto nevnímame ako obštrukciu, ale ako legitímny nástroj v situácii, keď poslanci nemajú k dispozícii všetky podklady potrebné na zodpovedné rozhodnutie. Myslíme, že tento prístup je z našej strany zodpovedný s cieľom chrániť verejné zdroje každého občana mesta Svidník.

REAKCIA

KRYTÁ PLAVÁREŇ - NAJPRV SUMA, AŽ POTOM PODROBNÉ PODKLADY

Jedným z príkladov je rekonštrukcia krytej plavárne. Verejnosti sa následne prezentovalo, že poslanci svojím rozhodovaním mohli ohroziť tento projekt. Považujeme však za potrebné povedať aj druhú stranu problému krytej plavárne. V rámci návrhu 2. zmeny rozpočtu bola pred poslancov postavená potreba vyčleniť finančné prostriedky na rekonštrukciu krytej plavárne, pričom sme v tom čase nemali k dispozícii podrobný rozpis prác navyše v rozsahu, ktorý by nám umožňoval jednotlivé položky riadne posúdiť. Okrem toho sme dostali informáciu na zastupiteľstve, že tento rozpočet, ktorý sa týkal prác navyše v sume viac ako 120 000 eur bol vypočítaný tzv. „nahrubo“.

Pýtame sa teda, to by si ktorý poslanec takto dovolil hazardovať s verejnými financiami?

Nechceme spochybňovať potrebu samotnej rekonštrukcie plavárne. Naopak, považujeme ju za dôležitú investíciu. Ale medzi podporou projektu a automatickým schvaľovaním každej požadovanej sumy bez úplných podkladov je zásadný rozdiel. Poslanec, ktorý sa pýta, čo presne mesto za verejné peniaze dostane, projekt neohrozuje. Plní si svoju kontrolnú povinnosť.

DUKLA - SVIDNÍK NA DVOCH KOLESÁCH

Podobná situácia nastala pri projekte „Dukla - Svidník na dvoch kolesách“. Poslanci mali rozhodovať o výraznom navýšení finančných zdrojov a o predfinancovaní projektu, pričom sme pôvodne nemali k dispozícii kompletný a zrozumiteľný rozpočet celého projektu.

Samotný materiál k 2. zmene rozpočtu pritom uvádzal, že časť nákladov projektu má mesto najskôr uhradiť a následne majú byť refundované z programu Interreg PL-SK, pričom časť refundácií sa očakáva až v roku 2027. Mestský úrad prišiel s návrhom, aby sa predfinancovanie zabezpečilo z úveru, ktorý bol schválený pre výstavbu IBV Jarabinky. Na projekte IBV Jarabinky nám bytostne záleží, lebo vnímame potrebu výstavby nových domov v meste Svidník. Tým by sme zastabilizovali odliv občanov mesta Svidník do okolitých obcí. Chceme dodať, že záujem o výstavbu rodinných domov v tejto lokalite zo strany obyvateľov mesta Svidník je veľmi žiadaný. Preto sme navrhli, aby sa cyklotrasa financovala z úveru určeného pre kúpu stavby W-market. V tomto prípade nebude nič ohrozené, lebo samotný súdny proces medzi mestom Svidník a spoločnosťou W-market sa tento rok neukončí.

SeniorVITA - ZODPOVEDNOSŤ AJ VOČI SENIOROM

Výhrady sme mali aj k materiálom týkajúcim sa mestského zariadenia pre seniorov SeniorVITA. Aj v tomto prípade nám bol predložený rozpočet, ktorý sme považovali za neúplný a ktorý podľa nášho názoru neposkytoval dostatočný obraz o budúcom fungovaní a financovaní zariadenia. SeniorVITA je dôležitý sociálny projekt. Práve preto si zaslúži realistický, úplný a dlhodobý udržateľný finančný plán. Nestačí zariadenie iba otvoriť. Mesto musí vedieť, z čoho bude financovaná jeho prevádzka, aké budú náklady, príjmy a prípadná potreba ďalšieho dofinancovania.

Čím dôležitejší je projekt, tým kvalitnejšie musia byť podklady na rozhodovanie.

GYMNÁZIUM VO SVIDNÍKU NEBOLO ZRUŠENÉ

Za potrebné považujeme uviesť na pravú mieru aj tvrdenia týkajúce sa Gymnázia vo Svidníku.

Mestské zastupiteľstvo Gymnázium vo Svidníku nezrušilo. Jeho zriaďovateľom bol Prešovský samosprávny kraj a zriaďovateľom zostáva aj naďalej. Gymnázium má svojich žiakov, učiteľov a priestory na svoju ďalšiu činnosť. Zmenilo sa jeho umiestnenie, nie existencia.

Pri rozhodovaní sme museli zohľadniť nielen emócie, ktoré sú pri téme školy pochopiteľné, ale aj ekonomické možnosti mesta, demografický vývoj a dlhodobú udržateľnosť prípadného prevzatia školy mestom.

Nevideli sme dostatočný dôvod na to, aby mesto Svidník prevzalo na seba zriaďovateľskú a finančnú zodpovednosť za gymnázium. Bolo by nezodpovedné urobiť takéto rozhodnutie bez istoty, že ho mesto dokáže dlhodobo financovať bez negatívneho dosahu na iné služby a investície.

Sme presvedčení, že ďalšie politizovanie a neustála medializácia tejto témy samotnému gymnáziu nepomáhajú. Škola dnes potrebuje predovšetkým pokoj, kvalitné vzdelávanie, žiakov a dôveru rodičov. Čas ukáže, či bolo naše rozhodnutie správne. My sme ho však urobili na základe ekonomických a demografických skutočností, nie preto, že by sme boli proti gymnáziu.

POZEMOK PRE BEZBARIÉROVÝ VSTUP: POĎME ROKOVAŤ AKO ROVNOCENNÍ PARTNERI

Ďalšou témou je pozemok potrebný na vybudovanie bezbariérového vstupu do budovy Okresného úradu vo Svidníku.

Mestské zastupiteľstvo najskôr schválilo zámer prevodu mestského pozemku. Následne vznikla požiadavka na jeho prevod za symbolické jedno euro. Nemáme problém podporiť riešenie, ktoré umožní vybudovanie bezbariérového vstupu. Ide o verejnoprospešný účel.

Zároveň však Ministerstvo vnútra SR vlastní v smere na Bardejov pozemok s výmerou približne 19948m², o ktorý má mesto Svidník záujem. Podľa dostupných informácií, ktoré zazneli na mestskom zastupiteľstve má byť jeho hodnota približne 500-tisíc eur a ak ho nám štát predá, tak za túto zľalockú cenu.

Preto sa pýtame: Ak štát žiada od mesta pozemok za symbolické jedno euro, prečo by mesto nemalo zároveň rokovať o získaní pozemku vo vlastníctve štátu za výhodnejších podmienok?

Nie je to odmietnutie bezbariérového vstupu. Je to snaha využiť legitímnu príležitosť na rokovanie v prospech mesta. Aj mestská komisia pre financie, správu majetku a podnikateľskú činnosť odporučila riešiť bezbariérový vstup formou zámeny, prípadne doplatku majetkov mesta a Ministerstva vnútra SR a až následne riešiť samotný prevod pozemku.

Pozemok s výmerou takmer dvoch hektárov môže mať pre budúcnosť Svidníka strategický význam. Mesto by ho mohlo pripraviť a ponúknuť investorovi, ktorý by priniesol nové pracovné príležitosti. A práve pracovné miesta považujeme za jednu z najdôležitejších tém pre budúcnosť Svidníka.

NAŠOU ÚLOHOU NIE JE IBA ZDVHNUŤ RUKU

Rozumieme tomu, že prerušené a pokračujúce rokovania mestského zastupiteľstva môžu navonok pôsobiť komplikovane. Aj my by sme boli radi, keby boli všetky materiály pripravené tak kvalitne a včas, aby bolo možné o nich rozhodnúť na jednom zasadnutí.

Zodpovednosť však nemôže znamenať, že poslanci automaticky schvália všetko, čo im je predložené, len preto, aby bolo rokovanie čo najkratšie.

Našou úlohou nie je iba zdvihnúť ruku. Našou úlohou je pýtať sa, kontrolovať, porovnávať a rozhodovať tak, aby sme svoje rozhodnutia vedeli obhájiť pred občanmi mesta.

Ak sú materiály neúplné alebo ak ide o rozhodnutia s významným finančným dosahom na mesto, považujeme za zodpovednejšie rokovanie prerušiť, vyžiadať si potrebné informácie a rozhodnúť až následne. Lepšie je rozhodnúť o niekoľko dní neskôr na základe úplných podkladov, ako rozhodnúť rýchlo a neskôr zistiť, že mesto mohlo postupovať lepšie.

Naším cieľom nie je brzdiť Svidník. Naším cieľom je, aby sa Svidník rozvíjal zodpovedne, transparentne a s rešpektom k peniazom jeho občanov.

Poslanci Mestského zastupiteľstva vo Svidníku: Juraj Antošík, Stanislav Hvozda, Matúš Majda, Martin Miščík, Ondrej Tyč, Jozef Vencurik, Martin Ždiňan



MOJE LETO



Každoročne sa na stránkach týždenníka Podduklianske novinky venujeme aj letu. Letný čas je pre mnohých časom spomalenia a oddychu. Čo pre Vás znamená leto? Ako trávite tohtoročné leto? Aké leto Vám navždy utkvelo v pamäti? Na ktoré leto si radi zaspomínate? Odpovede na tieto otázky sa dozvieme od známych tvári ľudí z nášho regiónu.

Jozef Vencurik, mestský poslanec

Pre svidníckeho mestského poslanca Jozefa Vencurika je leto predovšetkým časom oddychu a zážitkov.

„Leto je pre mňa a moju rodinu predovšetkým časom oddychu, spoločných zážitkov a chvíľ, na ktoré počas roka často nezostáva toľko času, koľko by sme si želali. Je to obdobie, keď môžeme aspoň na chvíľu spomaliť, odložiť každodenné povinnosti a venovať sa jeden druhému. Aj toto leto sme už stihli navštíviť Belgicko.“

Tak ako každý rok sme zavítali do mestečka La Hulpe, vzdialeného približne 15 kilometrov od Bruselu, kde žije a pracuje moja švagriná s manželom. Návšteva Belgicka je pre nás preto nielen cestovaním a spoznávaním inej krajiny, ale najmä príležitosťou stráviť čas s rodinou,“ povedal mestský poslanec Jozef Vencurik a dodal:

„Tentoraz sme navštívili aj prímorské mesto Blankenberge na pobreží Severného mora. Každé more má svoju osobitú atmosféru a Severné more je úplne iné ako Jadranské more, na ktoré sme zvyknutí. Aj práve v tom je čaro cestovania, človek spoznáva nové miesta, ale zároveň si ešte viac uvedomuje, kam a prečo sa rád vracia.“

Časť leta a letnú dovolenku trávi tento poslanec aj v Chorvátsku.

„A my sa už tradične radi vraciame do Chorvátska. V auguste nás opäť čaká dovolenka na ostrove Vir, ktorý sa pre našu rodinu stal neodmysliteľnou súčasťou leta. Tešíme sa na more, slnko, spoločné chvíle na pláži, večerné prechádzky, zmrzlinu a atmosféru letných večerov. Sú to možno jednoduché veci, no práve z nich často vznikajú tie najkrajšie rodinné spomienky.“

Leto pre poslanca Jozefa Vencurika bude, samozrejme, popretkávané aj



„Práve spoločný čas s rodinou je pre mňa tým, čo robí leto výnimočným“



návštevami rôznych aquaparkov a kúpalísk, ktoré k prázdninám a horúcim letným dňom jednoducho patria. A koncom augusta nesmie chýbať ani naša tradičná návšteva Bardejovského jarmoku. Pre neho a jeho rodinu je už roky symbolickou bodkou za letom a pomalou rozlúčkou s prázdninami.

Pýtali sme sa aj na leto, ktoré mu utkvelo v pamäti. *„Keď sa zamyslím nad tým, ktoré leto mi najviac utkvelo v pamäti, neviem vybrať iba jedno. Každé má svoje príbehy a zážitky. Čím som starší, tým viac si však uvedomujem, že najdôležitejšie nie je to, koľko miest počas leta navštívime, ale s kým tieto chvíle prežívame. Práve spoločný čas s rodinou je pre mňa tým, čo robí leto výnimočným.“*

Všetkým čitateľom Podduklianskych novínok želám krásne a príjemné prežité leto, veľa slnečných dní, oddychu, zdravia a nezabudnuteľných zážitkov. Prajem vám, aby vám vyšlo všetko, čo ste si na toto leto naplánovali, a aby ste si našli čas najmä na ľudí, na ktorých vám záleží.“

(pn, foto: archív J. Vencurik)





MOJE LETO



Jozef Dirga, riaditeľ SOŠ polytechnickej a služieb

Riaditeľ Strednej odbornej školy polytechnickej a služieb vo Svidníku Jozef Dirga hovorí, že leto je pre neho obdobím, kedy sa dni príjemne spomalia. Znamená to pre neho hlavne čas strávený na chalupe v Komárniku.

„Tam ma najviac baví práca v záhrade (ak mám chuť), dobrá grilovačka s najbližšími a na záver dňa zaslúžená hodinka pohody vo virivke. Tohtoročné leto je u mňa ešte stále dosť pracovné, no popri povinnostiach si užívam domáci relax na chalupe.“

Určite však plánujem niekam na pár dní vypadnúť a vyvetrať si hlavu. Kam to bude, zatiaľ netuším - nechám to na spontánne rozhodnutie na poslednú chvíľu,“ povedal riaditeľ Jozef Dirga.

Pýtali sme sa, aké leto si najviac zapamätal a rad naň spomína.

„Ťažko vybrať jedno jediné, pretože každé obdobie života prinieslo niečo krásne. Ak by som predsa len musel vybrať jeden konkrétny moment, bolo to moje prvé stretnutie s morom v bulharskom Sozopole. Ten pohľad na nekonečnú vodnú hladinu sa človeku zapíše do pamäti už navždy.“

Rád spomínam na celý ten kolobeh života, ktorý letá priniesli. Od detstva a prázdnin u starých rodičov, cez stredoškolské stanovačky s priateľmi na Domaši, legendárne Filmové festivaly pracujúcich či nočné chvíle

Užíva si relax na chalupe



strávené vo svidníckom lesoparku.

Nasledovali krásne letá s manželkou a deťmi a dnes sú pre mňa najvzácnejšie tie, ktoré môžem tráviť s mojimi vnúčatami,“ uzavrel Jozef Dirga.

(pn, archív J. Dirga)

Juraj Berežný, mestský poslanec

„Veľmi rád spomínam na letá svojho detstva“

Počas leta spomali aj mestský poslanec Juraj Berežný. Leto pre neho znamená najmä chvíľe oddychu a čas strávený s rodinou.

„Leto budeme tráviť doma na Slovensku a plánujeme aj krátky výlet k bratom Čechom. Veľmi rád spomínam na letá svojho detstva, ktoré boli plné kamarátov, dobrodružstiev a bezstarostných dní. Podobné zážitky a atmosféru sa dnes snažím vytvárať aj pre svoje deti,“ odpovedal mestský poslanec Juraj Berežný.

(pn, foto: archív J. Berežný)



Nový kúsok v múzeu pod holým nebom

Získali niečo, čo dnes už len tak ľahko milovníci vojenskej histórie nenájdu. Do múzea pod holým nebom pribudol exponát, ktorý kedysi zdobil Československú armádu. Na podvozku legendárneho tanku sa vojaci v minulosti prevážali nielen so žeriavom, ale aj s mostom.

Do Svidníka ho z Piešťan previezli vojaci z viacerých útvarov slovenských Ozbrojených síl. Takzvaný mostový tank teraz dopĺňa zbierku všetkých, po vojne v Československu vyrábaných, modifikácií tanku T-34. „Máme ten klasický tank T34-85, potom uvoľňovací tank T-34, žeriavový tank T-34 a ešte aj samohybné delo SU 100,“ povedal Ivan Cuper zo svidníckeho Vojenského historického múzea patriaceho pod Vojenský historický ústav v Bratislave.

Svidnícki múzejníci potrebujú ešte pripraviť betónový podstavec a dať do čo najlepšieho stavu samotný tank. „Určite sa ošetrí od hrdze, natrie sa novou farbou a doplní sa ešte druhá časť mosta, no a popri tom tu, ako sa nachádza motorová časť, tak chýba to pôvodné prekrytie, a to sa v podstate nahradí,“ podotkol Ivan Cuper, ktorého doplnil kolega Peter Holík: „Takto vcelku, ako ho budeme mať vystavený v Parku bojovej techniky pri múzeu vo Svidníku, to bude jediný kus. A hovorím, jediný určite na Slovensku a možno aj v celom Česku a Slovensku.“

(ps)



Keď raz vyblednú spomienky, zostanú fotografie

Čas plynie, ľudia odchádzajú no fotografie zostávajú. Aj vďaka našim fotografom bude mať história Gíraltoviec svoju tvár. Každé mesto má svojich kronikárov. Niektorí píšú perom, iní objektívom.

V našom mestečku sa obnovili remeslá po 2. sv. vojne sklenárstvo, hrnčiarstvo, obuvníctvo a iné remeslá medzi ktorými vynikalo fotoatelierstvo, neskôr nazývané ako fotoslužba.

Tradícia fotoateliéru siaha ešte do obdobia pred druhou svetovou vojnou, keď ho prevádzkovali židovskí obyvatelia. Po vojne sa spolu s obnovou ďalších remesiel - sklárstva, hrnčiarstva, cukrárenskej výroby či obuvníctva obnovila aj fotografická služba. Na jej čele stál v 60. rokoch fotograf Július Konrád, ktorého obyvatelia poznali pod prezývkou „Žabí kráľ“. Jeho ateliér sa nachádzal v budove služieb pod rímskokatolíckym kostolom na poschodí. Popri tomto skúsenom fotografovi, svoje prvé kroky robil aj mladý gíraltovský fotograf Pavol Mikula, ktorý sa stal vedúcim tejto fotoslužby v roku 1971 a bol ním až do roku 1987.

Jedným z najvýznamnejších okamihov jeho fotografickej kariéry bol 20. máj 1968. V tento deň mal príležitosť fotografovať vtedajšieho prezidenta československej socialistickej republiky, armádného generála Ludvíka Svobodu, počas jeho oficiálnej návštevy Gíraltoviec. Pre mladého fotografa to bola obrovská výzva, ale zároveň aj veľká česť profesionálne ocenenie jeho schopností. Túto významnú udalosť zachytil objektívom a navyď zapísal do fotografickej histórie Gíraltoviec.



Fotoatelier

Na vysokej úrovni Fotoslužby sa podieľali aj Antónia Kočišová, Marta Dunčáková a Michal Hricko. Pred jeho objektívom stáli aj známe osobnosti ako napríklad speváčka Beáta Dubasová, ktorá patrila medzi jeho klientov.

Fotoslužba patrila pod Komunálne služby. Neskôr v roku 1979 sa ateliér presťahoval do budovy Komunálneho domu na prízemí. Súčasťou boli až tri fotokomory, čo umožňovalo spracová-



Stará budova Domu služieb

Novootvorený Dom služieb



Pavol Mikula

O služby tejto gíraltovskej prevádzky bol veľký záujem - svadby, krstý, rodinné oslavy, stužkové slávnosti, portréty a aj posledné rozlúčky a športové udalosti. O jeho prácu bol naozaj veľký záujem nie len v Gíraltovciach, ale aj v širokom okolí. Za jeho službami prichádzali ľudia z Vranova, Michaloviec, Svidníka, Bardejova či Prešova.



Michal Hricko, Marta Dunčáková, Antónia Kočišová a Pavol Mikula

vať fotografie vo vysokej kvalite a aj vo väčšom množstve. Svadobná fotografia (prvá séria - 6 fotiek) mala hodnotu 7 korún, fotografia na občiansky prekaz v rozmere 3 x 4 cm (6 fotiek) - 14 korún a fotografia na vodičský prekaz (6 fotiek) v sume 9 korún a 10 halierov.

Záujem stále rástol. V týchto časoch neexistovali počítače ani digitálne fotoaparáty, preto každá fotografia prešla rukami fotografa. Bola to precízna práca. Film sa vyvolával v chemických roztokoch a fotografie sa postupne objavovali na fotografickom papieri pod svetlom zväčšovacieho prístroja. Každý jeden záber si vyžadoval skúsenosť, presnosť a trpezlivosť.

Pri svojej práci hlavne v teréne používal Pavol Mikula stredoformátový fotoaparát Pentacon - Six. Ktorý v tom čase patril medzi špičku profesionálnej techniky vyrábanej vo vtedajšom východnom Nemecku.

Koncom 90. rokov začalo analógovú fotografiu vytláčať digitálna



Július Konrád

technika. Ľudia si začali kupovať vlastné fotoaparáty, dopyt po klasických fotografických službách klesal.

Hoci dnes dokáže fotografovať takmer každý, čaro fotografie vytvorenej rukami skúseného fotografa zostáva nenahraditeľné.

V každej fotografii žije kúsok Gíraltoviec, také aké ich videl a zachytil fotograf Pavol Mikula a vďaka nemu sa zachovalo vizuálne dedičstvo, ktoré má pre dnešné a budúce generácie nevyčísliteľnú hodnotu.

Lucia Deutschová



Július Konrád, Štefan Legiň (riaditeľ Kom. služieb) a Pavol Konrád

Mladí slovenskí včelári uspeli na svetovej súťaži v Severnom Írsku

Medzi reprezentantmi aj Zoe Kuzmová

V severoírskom meste Belfast sa v dňoch od 4. do 8. júla uskutočnila Medzinárodná súťaž mladých včelárov (International Meeting of Young Beekeepers - IMYB), určená pre súťažiacich do 17 rokov. Belfast je známy nielen svojou bohatou históriou, ale aj tým, že práve tu bola postavená legendárna loď Titanic.

Slovensko na tomto prestížnom podujatí reprezentovali traja víťazi celoslovenskej súťaže Mladý včelár 2025, ktorá sa konala v Banskej Bystrici - Zoe Kuzmová zo ZO SZV Svidník, Tobiáš Oriechčík zo ZO SZV Šurany a Richard Baszó zo ZO SZV Šamorín.

Na medzinárodnú súťaž sa pripravovali takmer celý rok. Po zmene pravidiel na predchádzajúcom ročníku v Dubaji sa totiž celá súťaž uskutočňuje výhradne v anglickom jazyku. To znamenalo, že nielen teoretická časť, ale aj všetky praktické disciplíny, zadania, komunikácia s rozhodcami a ostatnými súťažiacimi prebiehali po anglicky. Tomu bola prispôsobená aj celoročná príprava slovenského tímu.

Veľké poďakovanie patrí kolegom včelárom Rudolfovi Kotruszovi, Ladislavovi Pongráčovi a Jurajovi Sestrienkovi, ktorí sa spolu so mnou venovali príprave mladých reprezentantov a pomáhali im zvládnuť odbornú včelársku terminológiu aj praktické úlohy v anglickom jazyku.

Na IMYB sa hodnotí niekoľko kategórií - výsledky jednotlivcov, národných tímov aj medzinárodných zmiešaných tímov. Súťažiaci absolvovali písomný test, prácu so živými včelami, určovanie medov, poznávanie rastlín, mikroskopovanie, zostavovanie rámkov a úľov, rozpoznávanie chorôb včiel, anatomické úlohy a ďalšie praktické disciplíny.

Slovenským reprezentantom sa podaril výborný úspech. Získali zlatú aj bronzovú medailu v kategórii zmiešaných medzinárodných tímov, čo je

v konkurencii približne 75 mladých včelárov z 27 krajín sveta výnimočný výsledok a dôkaz kvalitnej prípravy našich mladých včelárov.

Slávnostné vyhodnotenie sa uskutočnilo v historickej budove radnice mesta Belfast. Počas záverečného ceremoniálu bola symbolická štafeta odovzdaná Turecku, ktoré bude hostiteľom súťaže IMYB v roku 2027.

Veľké poďakovanie patrí domácim organizátorom z Ulster Beekeepers'

Prečítané leto 2026 v Podduklianskej knižnici odštartovalo

Podduklianska knižnica vo Svidníku ožila vôňou palacinek a detským smiechom.

V stredu 15. júla 2026 sa uskutočnilo v Podduklianskej knižnici Prečítané leto 2026. Prázdninový týždeň sa niesol v znamení podmanivej témy „O chutiach a vôňach“, ktorá okamžite zaplavila a prevoňala celé priestory knižnice. Hlavnou hviezdou dňa sa stali tradičné palacinky. Deti sa však tentoraz nezhostili len roly ochutnávačov, ale premenili sa na skutočných kulinárskych umelcov. Zapojili svoju fantáziu a z teplých palacinek, čerstvého ovocia a šľahačky vyčarovali hotové umelecké diela.

(pk)



Association, ktorí pripravili výborne zorganizované podujatie a počas celého pobytu zabezpečili bezpečnosť aj skvelé podmienky pre všetkých účastníkov. Poďakovanie patrí aj Slovenskému zväzu včelárov, ktorý zabezpečil štartovné, letenky aj poistenie pre celý päťčlenný slovenský tím. Zároveň by som veľmi pekne chcela poďakovať Podduklianskemu osvetovému stredisku vo Svidníku, za požičanie krásnych krojov, v ktorých sme reprezentovali naše Slovensko.

Medzinárodná súťaž opäť ukázala, že vo väčšine európskych krajín sa práca s mladými včelármi považuje za jednu z najdôležitejších investícií do budúcnosti včelárstva. O to viac mrzí, že na Slovensku sa v súčasnosti financovanie vzdelávania mládeže dostalo do veľmi zložitej situácie. Veríme, že podpora mladých včelárov bude opäť patriť medzi priority, pretože práve oni budú raz pokračovať v práci dnešných včelárov.

Martina Mihalenková



Poznáte výnimočnú osobnosť? Navrhnite ju na Cenu PSK 2026

Prešovský samosprávny kraj otvára nominácie na svoje najvyššie verejné ocenenia. Aj tento rok môže verejnosť navrhnúť osobnosti alebo kolektívy, ktoré svojou prácou, talentom či celoživotným úsilím zanechali výraznú stopu v regióne alebo šírili dobré meno Prešovského kraja doma i v zahraničí. Návrhy je možné zasielať do 11. septembra 2026.

Cena Prešovského samosprávneho kraja patrí jednotlivcom aj kolektívom, ktorí sa významne zaslúžili o rozvoj kraja alebo dosiahli mimoriadne výsledky v oblasti spoločenského, kultúrneho, hospodárskeho, vedeckého, športového či verejného života.

„Prešovský kraj tvoria predovšetkým ľudia a ich príbehy. Ľudia, ktorí nezištne pomáhajú druhým, dosahujú výnimočné úspechy alebo celý život poctivo pracujú pre svoje okolie. Mnohí z nich zostávajú skromní a nenápadní, no práve oni si zaslúžia naše poďakovanie a uznanie.

Ak poznáte takúto osobnosť alebo kolektív, dajte nám o nich vedieť a pomôžte nám oceniť to najlepšie, čo v našom kraji máme,“

uviedol predseda Prešovského samosprávneho kraja Milan Majerský.

Návrhy môže podať široká verejnosť v súlade so Zásadami udeľovania verejných ocenení Prešovského samosprávneho kraja. Nominácia musí obsahovať meno navrhovaného laureáta, odôvodnenie návrhu a potrebné

súhlasy so spracovaním osobných údajov.

O držiteľoch Ceny PSK rozhodne Zastupiteľstvo Prešovského samosprávneho kraja na základe odporúčania Komisie pre udeľovanie verejných ocenení PSK. O laureátoch Ceny predsedu PSK rozhodne predseda kraja.

Slávnostné odovzdávanie ocenení sa tradične uskutoční v závere roka počas galavečera venovaného osobnostiam, ktoré svojou prácou, odhodlaním a výnimočnými činmi prispievajú k rozvoju Prešovského kraja. Ocenenia sú každoročne poďakovaním tým, ktorí svojou prácou a nasadením robia Prešovský kraj lepším miestom pre život.

V minulom roku získali najvyššie krajské ocenenia osobnosti a organizácie, ktoré svojou činnosťou výrazne prispeli k rozvoju regiónu i šíreniu jeho dobrého mena.

Laureátmi Ceny PSK 2025 sa stali košický arcibiskup-metropolita a predseda Konferencie biskupov Slovenska Mons. Bernard Bober, archivárka Zuzana Kollárová a urológ Ivan Minčík. Cenu predsedu PSK si vlni prevzala diabetologička Ilza Schwartzová, rehoľná sestra Maristella a umelecký rezbár Martin Barnáš.

Podrobné informácie, zásady udeľovania ocenení aj potrebné tlačivá sú zverejnené na webovej stránke Prešovského samosprávneho kraja (www.psk.sk).

Návrhy s označením „Cena PSK“ je potrebné doručiť najneskôr do 11. septembra 2026 na adresu: Úrad Prešovského samosprávneho kraja, Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, alebo elektronicky na adresu podatelna@psk.sk.

(psk)



Zmena životného minima od júla ovplyvní viaceré dávky

Každoročne od 1. júla dochádza k úprave výšky životného minima. Táto zmena ovplyvňuje nielen výšku nezraziteľných súm pri exekúciách, ale aj podmienky nároku na predčasný starobný dôchodok a výšku minimálneho dôchodku od 1. januára nasledujúceho roka. Sociálna poisťovňa prepočty vykoná automaticky, nie je potrebné o ne žiadať. Poistencov, ktorých sa tieto zmeny dotknú, bude písomne informovať buď poštou alebo do eSchránky.

Exekučné záázky z dôchodku

Od 1. júla 2026 sa suma životného minima zvyšuje z 284,13 eura na 295,22 eura mesačne. Vďaka tomu sa zvyšuje aj suma, ktorá musí poberateľovi dôchodku po vykonaní záázok zo zákona zostať. Každý, koho sa táto zmena dotkne, dostane v priebehu júla 2026 od Sociálnej poisťovne písomnú informáciu, v ktorej nájde aj predpokladaný dátum ukončenia exekučných záázok. Pri výpočte sumy, ktorá sa nesmie zraziť, platia tieto pravidlá:

Neprednostné pohľadávky: Povinnému musí zostať 413,30 eura mesačne (140

% životného minima). Na každú vyživovanú osobu mu musí zostať ďalších 206,65 eura mesačne.

Prednostné pohľadávky (okrem výživného na dieťa): Povinnému musí zostať 295,22 eura mesačne (100 % životného minima). Na každú vyživovanú osobu mu musí zostať ďalších 147,61 eura mesačne.

Výživné na maloleté dieťa: Povinnému musí zostať 123,99 eura mesačne. Na každú ďalšiu vyživovanú osobu mu musí zostať 103,32 eura mesačne. K 31. máju 2026 evidovala Sociálna poisťovňa 18 738 dôchodcov, ktorým sa záázky z dôchodku vykonávajú.

Predčasný starobný dôchodok

Zmena životného minima od 1. júla 2026 ovplyvňuje aj podmienky pre odchod do predčasných dôchodkov. Nárok naň vznikne po 30. júni 2026 len vtedy, ak vypočítaná výška dôchodku presiahne 1,6-násobok sumy životného minima. Pre žiadateľov to znamená, že nárok na predčasný starobný dôchodok vznikne až od 472,40 eura mesačne.

Minimálny dôchodok

Úprava životného minima sa premietne aj do sumy garantovaného minimálneho dôchodku. Najnižšia hranica minimálneho dôchodku (za 30 rokov obdobia poistenia) sa tak od 1. januára 2027 výši zo 412 eur na 428,10 eura mesačne. Prehľad výšok životného minima platného od 1. januára 2027 nájdete na webstránke Sociálnej poisťovne: Suma minimálneho dôchodku od 1. januára 2027 | Sociálna poisťovňa

(socpoist.sk)

Polícia objasnila prípad útoku na 38 ročného muža

V decembri minulého roku došlo k napadnutiu 38 ročného muža. Ten v dôsledku útoku utrpel viaceré závažné zranenia, ktoré si vyžiadali liečenie až šesť mesiacov!

Výšetrovateľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru vo Svidníku na základe tejto skutočnosti začal v prípade trestné stíhanie vo veci trestného činu ublíženie na zdraví.

Stalo sa to v predposledný deň roku 2025 večer na ulici MUDr. Pribulu vo Svidníku. Vo vstupnej chodbe do opustenej budovy 51 ročný muž vyhodil z miestnosti 38 ročného muža, ktorý tam prespával. Došlo aj k fyzickému útoku na mladšieho muža, hodil ho o zem, kde ho kovovou tyčou opakovane udieral do nôh. Okresný výšetrovateľ na základe dôkaznej situácie vzniesol obvinenie 51 ročnému mužovi z trestného činu ublíženie na zdraví.

(krpz)



SPOMIENKA

*Smutná je záhrada, smutný je dvor aj dom,
márne ťa hľadáme, nenájdeme ťa už v ňom.
Spomienka na teba je stále živá,
kieszby neprišla tá smutná chvíľa.
Čas plynie, bolesť v srdci stále trápi,
žiaľ, teba nám už nik nevráti.
16. júla 2026 uplynuli dva roky,
čo nás navždy opustila naša milovaná
EVA HAFIČOVÁ
Venujte jej spolu s nami tichú spomienku.
**S láskou a úctou spomína manžel Emil, dcéra Martina a Slávka
s rodinami, syn Maroš s rodinou a ostatná smútiaca rodina***



Projekt je podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja

**PRIMÁTORKA MESTA SVIDNÍK A
DOBROVOĽNÝ HASIČSKÝ ZBOR SVIDNÍK**

VÁS SRDEČNE POZYVAJÚ NA

OSLAVY 100. VÝROČIA

ZALOŽENIA DHZ SVIDNÍK

ODVAHA | OBETAVOSŤ | SPOLOČNOSŤ

100 rokov pomáhame 

PROGRAM

-  **9:30**
SLÁVNOSTNÝ POCHOD MESTOM
-  **10:30**
SLÁVNOSTNÉ ODOZDÁVANIE OCENENÍ
ČLENOM DHZ A HOSTÍ - PEŠIA ZÓNA
-  **13:00**
32. ROČNÍK MEDZINÁRODNEJ
HASIČSKEJ SÚŤAŽE O POHÁR
PRIMÁTORKY MESTA SVIDNÍK
- SÚŤAŽ ZŠ PAVLOVICA



26. 7. 2026
SVIDNÍK































INFOSERVIS *i* INFOSERVIS

* Pohotovostné služby * Kino * Darcovia krvi * Omše, liturgie, zhromaždenia * Oznamy *

SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

RÍMSKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK

Utorok 21. júla: 18.00 + Viera, Streda 22. júla: 6.30 + Oľga, 18.00 + Magdaléna, Štvrtok 23. júla: 6.30 ZBP Mária s rod., Adorácia, 18.00 ZNP Ján, Piatok 24. júla: 6.30 ZBP Cecília (50 rokov života), 18.00 + Michal, Sobota 25. júla: 8.00 + Michal, 17.00 v Nemocnici: ZBP Mária, Bibiana, Nedeľa 26. júla: 8.00 + Anna, Robert, 10.30 ZBP Kamil.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - MESTO

Utorok 21. júla: 12.00 † Ján Rudy (pohrebná lit.) / † z rod. Vašutovej, Ilkovej, 17.00 Kláštor sestier Baziliánok, 18.00 † Teodor, Martin a ost. z rod., Streda 22. júla: 6.30 † Michal, Mária, Pavel / † Michal Fek (týždňová lit.), 18.00 † Katarína, Vasil, Mária / † Peter Hirčko (týždňová lit.), lit. v cirkevno-slovančine s rusínskymi čítaniami apoštola, evanjelia, Štvrtok 23. júla: 12.00 † Anna, Juraj, Mária, Anna, Ján, Anna, Tichá adorácia, 17.15 Ruženec za závislých s komunitou Cenacolo, 18.00 † z rod. Šulíkovej, Piatok 24. júla - Zdržanlivosť od mäsa: 6.30 † Ján, Mária a ost. z rod. Mňahončáckovej a Ozogárovej, 18.00 † Anna Pavlišinová (ročná lit.), Sobota 25. júla: 8.00 * Anna (poďakovanie, ZBP), Nedeľa 26. júla - ZBIERKA - Svojpomocný fond: 7.00 Ruženec a 1. čas, 8.00 * Natália, Silvia, 10.30 * Za farnosť csl., 17.00 Večiereň, 18.00 * Edita, Marcel, Lucia.

OZNAMY:

25.7. (sobota) - Zosnutie sv. Anny - 8:00 csl. * Nedeľa - Zbierka na Svojpomocný fond pri každej bohoslužbe. Pán Boh odmeň! * Delegovanie služby protopresbytera Svidníckeho protopresbyterátu: od 15. júla 2026 je poverený službou protopresbytera - okresného dekana Svidníckeho dekanátu, farár farnosti Hrabovčik o. Marek Baran na obdobie 5 rokov. Vyprosujeme mu potrebné zdravie a Božie požehnanie, ktoré nech sprevádza jeho kňazskú službu, tiež jeho rodinu a všetkých zverených kňazov a veriacich. Na mnohaja blahaja líta!

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - ZÁHRADNÁ

Utorok 21. júla: 17:00 + Helena, Michal, Mária, Streda 22. júla: 17:00 + Jozef Ilečko, Štvrtok 23. júla: 07:00 + Ján, Peter, Mária, Piatok 24. júla: 17:00 Za zdravie a Božie požehnanie pre Gabrielu, Jozefa, Barborku a Šimona, Sobota 25. júla: 07:00 + Pavol Kukuľa (40 dňová), Nedeľa 26. júla: 08:00 Za farnosť, Pondelok 27. júla: 17:00 + Anna, Albín, Utorok 28. júla: 17:00 + Pavlína Bilančíková (ročná).

PRAVOSLÁVNÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

Cez týždeň: ráno o 6.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná, Vo sviatky: 7.30 hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná, v nedeľu 7.30 hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná.

SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Zhromaždenia Jehovových svedkov sa konajú v sále Kráľovstva na Ul. Festivalovej, č. 2042 vo Svidníku:

Štvrtok 23. júla 2026 o 18.00 hod.: Keď sa dlhodobo nechávame viesť našimi hriešnymi sklonmi, postupne môžeme otupieť v citlivosti na to, že robíme niečo zlé a strácame silu i chcenie odvrátiť sa od svojho zlého konania. Dá sa takáto situácia zmeniť? V úvodnom prejave si na základe biblickej správy o ľuďoch z Judska ukážeme ako nám v takýchto situáciách pomáha náš Stvoriteľ, náš Hrnčiar, a hlavne to aký postoj musíme prejavíť my, aby Jeho pomoc fungovala.

Nedeľa 26. júla 2026 o 9.30 hod.: S problémami sa stretávame všetci bez ohľadu na vek, pohlavie, rodinný stav či postavenie... Ako tie rôznorodé problémy rozumne a úspešne zvládať? Vo verejnej prednáške na tento týždeň nám bude vysvetlené ako nám biblické zásady môžu pomôcť zvládať dnešné problémy.



PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

od 20. júla 2026

KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

LAYTON, T. Z.: Akadémia - veľký futbalový sen.

Bratislava, Motýľ 2026. 358 s.

Ak držíš tento denník v rukách, priprav sa na ten najsúprovejší futbalový príbeh, aký si kedy čítal. Rozhodol som sa zaznamenať všetko, čo zažijem na ceste za svojím veľkým snom: plánujem sa totiž stať top futbalistom v Premier League! Raz budem hrať za Arsenal, Chelsea alebo Manchester City. No a všetky tieto kluby majú vlastné akadémie, kde trénujú a vychovávajú tie najväčšie talenty, aké sa im podarí objaviť, aby sa z nich raz stali skutoční profíci. Som úplne obyčajné decko ako ty, z obyčajného amerického mesta, no napriek tomu ma pozvali do jednej z takýchto akademií. Cestoval som až do Londýna v Anglicku, aby som trénoval s inými deckami z celého sveta. Bolo to drsné a miestami aj nepekné, ale bolo to super!



OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

KOBIELSKY, Vladimír

Je členom činohry Slovenského národného divadla. Narodil sa 26. júla 1975 a je rodák z Vranova nad Topľou. Vyštudoval herectvo na Divadelnej fakulte VŠMU. Už v školských inscenáciách vzbudil pozornosť doma i v zahraničí, na súťažiach a festivaloch vysokých hereckých škôl. Najväčším úspechom bola ich absolventská inscenácia Na koho to slovo padne. Spolu s Róbertom Jakabom, Jurajom Kemkom, Lukášom Latinákom a Mariánom Miegom sú nositeľmi ocenenia slovenských divadelných kritikov a teoretikov - Dosky'98 v kategórii Objav sezóny 1997/98. Vlado je šťastne ženatý, má dve deti a jeho manželka pôsobí ako kostýmová výtvarníčka. Po štarte seriálu Panelák sa musel vyrovnáť s enormným nárastom popularity. Bol aj súčasťou bezkonkurenčného seriálového hitu Oteckovia. V roku 2026 sa po rokoch vrátil do tanečnej šou Let's Dance, v ktorej patril medzi známe tváre súťažného ročníka.

MAJSTRI PERA

PONTOPPIDAN, Henrik (24. 7. 1857 - 21. 8. 1943)

Patrí medzi najvýznamnejších autorov dánskej literatúry. Pochádzal z rodiny protestantského farára, no už v mladosti kritizoval spoločenské a náboženské pomery. Študoval techniku, ale neskôr sa rozhodol venovať literatúre a žurnalistike. Vo svojich dielach realisticky zobrazoval život dánskej spoločnosti na prelome 19. a 20. storočia. Často písal o konfliktoch medzi tradíciou a moderným spôsobom života. Medzi jeho najznámejšie romány patrí Lykke-Per, ktorý rozpráva príbeh mladého muža hľadajúceho zmysel života. Významné je aj jeho dielo Det forjættede Land. Jeho tvorba sa vyznačuje psychologickou hĺbkou a kritickým pohľadom na spoločnosť. V roku 1917 získal Nobelova cena za literatúru 1917 spolu so spisovateľom Karlom Gjellerupom.

CITÁTY O KNIHÁCH A ČÍTANÍ

„Bez slov, bez písma a bez kníh by neexistovali dejiny.“

Hermann Hesse - švajčiarsky spisovateľ



[illegible]